

TradeLens

La presente Descrizione dei Servizi descrive il Servizio Cloud che IBM fornisce al Cliente. Il termine "Cliente" indica il contraente, i relativi utenti autorizzati e i destinatari del Servizio on Cloud. La quotazione economica dei servizi e la PoE (Proof of Entitlement) sono forniti come Documenti d'Ordine separati.

1. Definizioni

Partecipante – si intendono gli spedizionieri, corrieri marittimi, porti e terminali, autorità governative e altre parti interessate della catena di approvvigionamento che sottoscrivono il Servizio Cloud che possono fornire e/o scambiare informazioni con il Servizio Cloud.

Dati forniti del Cliente – consistono delle informazioni fornite al Servizio Cloud dal Cliente, come le milestone del settore delle spedizioni ("Eventi forniti dal Cliente") e lo scambio di documenti in formato digitale.

2. Servizio Cloud

TradeLens è una soluzione digitalizzata di commercio globale di proprietà comune di IBM e A.P. Moller-Maersk A/S, attraverso la propria società controllata Maersk GTD Inc. Maersk GTD Inc. è un fornitore ed un subresponsabile IBM per l'erogazione e la gestione del Servizio Cloud.

2.1 TradeLens Platform – Core

Il Servizio Cloud è disponibile come offerta "pay-per-use" o in abbonamento ed assicura visibilità negli spostamenti delle spedizioni internazionali di container. Comprende Application Programming Interface (API) per la pubblicazione e la sottoscrizione ai dati degli eventi che descrivono lo stato di avanzamento fisico dei cargo attraverso la catena di approvvigionamento e le relative milestone di conformità alle normative associate, un'interfaccia utente per la visualizzazione di tali eventi e milestone ed interfacce utente e API per la gestione degli utenti e delle autorizzazioni di accesso.

3. Contenuto e Protezione dei Dati Personali

Nelle specifiche tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Specifiche Tecniche o Data Sheet) sono descritte le informazioni specifiche per il Servizio Cloud riguardanti il tipo di Contenuto abilitato al trattamento, le attività di trattamento interessate, le funzionalità per la protezione dei dati e le specifiche sulla conservazione e restituzione del Contenuto. Tutti i dettagli o i chiarimenti e le condizioni, inclusa la responsabilità del Cliente riguardanti l'utilizzo di un Servizio Cloud e le funzionalità di protezione dei dati, se presenti, sono specificati nel presente articolo. Potrebbe essere applicabile più di una Specifica Tecnica per l'utilizzo del Servizio Cloud da parte del Cliente, in base alle opzioni selezionate dal Cliente. Le Specifiche Tecniche potrebbero essere disponibili solo in inglese e non nella lingua locale. Fatte salve eventuali normative e gli usi locali, le parti convengono di comprendere l'inglese e che si tratta di una lingua appropriata per quanto riguarda l'acquisto e l'utilizzo dei Servizi Cloud. Le seguenti Specifiche Tecniche si applicano al Servizio Cloud e alle sue opzioni disponibili. Il Cliente è a conoscenza che i) IBM può modificare una o più Specifiche Tecniche periodicamente, ad esclusiva discrezione di IBM e ii) tali modifiche prevarranno sulle versioni precedenti. Le modifiche apportate ad una o più Specifiche Tecniche avranno il fine di i) migliorare o chiarire gli impegni esistenti, ii) mantenere l'allineamento con gli standard attualmente adottati e le norme applicabili, oppure iii) fornire ulteriori impegni. Nessuna modifica delle Specifiche Tecniche determinerà un peggioramento sostanziale della protezione dei dati del Servizio Cloud.

Uno o più link a una o più Specifiche Tecniche applicabili:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=212D150099F511E88DA21ABFB868B416>

Il Cliente è responsabile di applicare le misure necessarie per ordinare, abilitare o utilizzare le funzioni di protezione dei dati disponibili per un Servizio Cloud e accetta la responsabilità dell'utilizzo dei Servizi Cloud qualora non adotti tali misure, compreso il rispetto dei requisiti di legge per la protezione dei dati o altri requisiti normativi riguardanti il Contenuto.

Il Supplemento per il Trattamento dei Dati Personali (Data Processing Addendum o DPA) di IBM, disponibile alla pagina web <http://ibm.com/dpa> e le Appendici DPA si applicano e completano l'Accordo qualora, e nella misura in cui, il Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati Personali (European General Data Protection Regulation), (EU/2016/679) (GDPR) si applica ai dati personali presenti nel Contenuto. Le Specifiche Tecniche applicabili a questo Servizio Cloud costituiscono le Appendici DPA. Se si applica il DPA, l'obbligo da parte di IBM di comunicare qualsiasi modifica riguardante i Subresponsabili e il diritto del Cliente di opporsi a tali modifiche viene applicato come stabilito nel DPA.

3.1 Condivisione dei dati

Oltre ad IBM e ai propri fornitori e subresponsabili, che possono accedere e utilizzare il Contenuto esclusivamente allo scopo di fornire e gestire il Servizio Cloud, il Cliente accetta inoltre che IBM possa rendere disponibili gli Eventi forniti dal Cliente a qualsiasi Partecipante coinvolto nel trasporto end-to-end o che fornisca servizi correlati per tutte le spedizioni relative a tali Eventi forniti dal Cliente. IBM non metterà a disposizione i Dati forniti dal Cliente per una particolare spedizione a qualsiasi Partecipante che non sia coinvolto nel trasporto end-to-end o nei servizi correlati di tale spedizione.

3.2 Licenza dei dati

Con la presente, il Cliente concede a IBM una licenza non esclusiva, valida in tutto il mondo, priva di royalty ed irrevocabile per (i) utilizzare ed integrare nel Servizio Cloud i Dati forniti dal Cliente e (ii) rendere tali Dati forniti dal Cliente disponibili agli utenti del Servizio Cloud come stabilito nel presente Accordo.

3.3 Rimozione dei dati

Nonostante la policy IBM di restituzione o rimozione del Contenuto, a IBM non sarà richiesto di rimuovere alcun Dato fornito dal Cliente dal Servizio Cloud fino a quando tali dati non saranno stati resi parte di una transazione sulla blockchain del Servizio Cloud.

3.4 Feedback del Cliente

Con la presente, il Cliente concede ad IBM licenza non esclusiva, valida in tutto il mondo, priva di royalty, trasferibile, assegnabile, distribuibile, sublicenziabile, irrevocabile, perpetua da utilizzare ed incorporare nel Servizio Cloud ed apportare modifiche, miglioramenti e opere derivate di qualsiasi idea, suggerimento o altro feedback fornito dal Cliente o dai suoi utenti in relazione al Servizio Cloud.

4. Supporto tecnico

Il Supporto tecnico per il Servizio Cloud viene fornito tramite email, forum online ed un sistema online di reportistica dei problemi. La guida al supporto software as a service di IBM, disponibile alla pagina web https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html fornisce le informazioni di contatto del supporto tecnico e altre informazioni e procedure. Il Supporto tecnico è incluso nel Servizio Cloud e non è disponibile come offerta separata.

5. Informazioni sulle Titolarità e sulla Fatturazione

5.1 Calcolo dei Corrispettivi

Il Servizio Cloud è disponibile in base al calcolo dei corrispettivi specificato nel Documento d'Ordine:

- "Accesso" è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Un Accesso rappresenta il diritto di utilizzare il Servizio Cloud. Il Cliente deve ottenere un'unica titolarità di Accesso al fine di utilizzare il Servizio Cloud durante il periodo di misurazione specificato nel Documento d'Ordine del Cliente.
- "Elemento" è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Un Elemento è la ricorrenza di un elemento specifico che viene elaborato, gestito o che è relativo all'uso del Servizio Cloud. È necessario ottenere titolarità sufficienti a coprire ciascun Elemento elaborato, gestito o relativo al Servizio Cloud durante il periodo di misurazione specificato nel Documento d'Ordine del Cliente.

Per gli scopi di questo Servizio Cloud, un Elemento è considerato un container intermodale.

5.2 Corrispettivi di sovrapprezzo

Se l'utilizzo effettivo del Servizio Cloud da parte del Cliente durante il periodo di misurazione supera la titolarità per cui è autorizzato nella PoE, sarà addebitato un corrispettivo di sovrapprezzo, secondo quanto stabilito nel Documento d'Ordine nel mese seguente tale eccedenza.

5.3 Corrispettivi 'Pay per Use'

I corrispettivi "pay per use" saranno addebitati in base alla tariffa specificata nel Documento d'Ordine nel mese successivo a tale utilizzo.

5.4 Frequenza della fatturazione

In base alla frequenza di fatturazione selezionata, IBM fatturerà al Cliente i corrispettivi esigibili all'inizio del periodo della frequenza di fatturazione, ad eccezione dei corrispettivi di sovrapprezzo e di utilizzo che saranno addebitati con fattura posticipata.

6. Opzioni di Durata e Rinnovo

La durata del Servizio Cloud inizia nella data in cui IBM comunica al Cliente che l'accesso al Servizio Cloud è disponibile, così come documentato nella PoE. Nella PoE sarà specificato se il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente, se procede sulla base di un uso continuativo o se termina alla scadenza.

In caso di rinnovo automatico, salvo comunicazione scritta da parte del Cliente di recesso con preavviso di almeno 90 (novanta) giorni prima della data di scadenza del periodo contrattuale, il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente per la durata contrattuale specificata nella PoE. I rinnovi sono soggetti ad un aumento sul prezzo annuale come specificato nella quotazione economica. Nel caso in cui il rinnovo automatico si verifichi in seguito ad un avviso da parte di IBM di ritiro del Servizio Cloud, il periodo di rinnovo terminerà prima della fine del periodo di rinnovo corrente o della data di ritiro annunciata.

In caso di utilizzo continuativo, il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile con cadenza mensile fino a quando il Cliente non fornirà una comunicazione scritta di recesso con preavviso di almeno 90 giorni prima della scadenza. Il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile fino alla fine del mese solare successivo a tale periodo di 90 (novanta) giorni.

7. Ulteriori condizioni

7.1 Disposizioni Generali

Il Cliente non può utilizzare i Servizi Cloud, in modo indipendente o in combinazione con altri servizi o prodotti a supporto delle seguenti attività ad alto rischio: progettazione, costruzione, controllo o manutenzione di attrezzature nucleari, sistemi di trasporto pubblico, sistemi di guida automatica, apparecchiature belliche, navigazione o comunicazioni aeree o altre attività in cui un errore del Servizio Cloud potrebbe comportare materialmente una minaccia di morte o gravi lesioni personali.

7.2 Funzioni Beta

Alcune funzionalità, caratteristiche o componenti del Servizio Cloud sono release anticipate o anteprime di tecnologie e possono essere identificate all'interno del Servizio Cloud come "Beta" ("Funzionalità Beta"). Queste Funzionalità Beta possono essere utilizzate come parte dell'uso autorizzato del Cliente del Servizio Cloud, subordinate alle limitazioni e condizioni di questo articolo. L'uso delle Funzioni Beta è a rischio del Cliente e fornito senza obblighi di supporto di alcun tipo. Le funzioni Beta sono fornite **"NELLO STATO IN CUI TROVANO", senza alcuna garanzia di alcun tipo, espressa o implicita, inclusa titolo esemplificativo ma non esaustivo, la garanzia di titolo, di non violazione o di non interferenza e le garanzie e tutte le condizioni implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.** Le Funzionalità Beta non possono essere rese disponibili al pubblico da parte dei IBM sotto forma di prodotto o di offerta o all'interno degli stessi. IBM può ritirare o interrompere l'accesso alle Funzioni Beta in qualsiasi momento, senza preavviso. Il Cliente dovrà prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare eventuali perdite di dati che potrebbe verificarsi quando le Funzionalità Beta non potranno più essere utilizzate. Eventuali feedback o suggerimento riguardanti le Funzionalità Beta forniti dal Cliente a IBM possono essere utilizzati, copiati, modificati e incorporati liberamente nello sviluppo, distribuzione, implementazione e vendita dei prodotti e servizi di IBM.

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data:

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: "Contenuto e Protezione dei Dati Personali", "Opzioni di Durata e Rinnovo" "Funzioni Beta".

Firma e timbro del Cliente

Data: